



105

7345/1

R\$ 3,50



WWW.HEROIS.COM/BR

O RETORNO DE CHACINA

Flavio
D.T.D.: M. FARLANE



**TODD McFARLANE
E IMAGE COMICS
APRESENTAM:**

RETRIBUIÇÃO

PARTE 5^{UM}

Em Spawn 104:

Ao visitar uma formação natural chamada A Mão Direita do Diabo, o jovem Preston Miller é possuído por uma força maligna. De volta à cidadezinha de Malice, onde mora, ele compartilha o novo poder com seus irmãos gêmeos e juntos passam a praticar todo o tipo de desordens e arruaças. Porém, ao raptar o jovem Mikey Maloy na noite de Halloween, os irmãos Miller passam dos limites e obrigam Spawn a intervir para detê-los.

**TODD McFARLANE
& STEVE NILES**
Argumento

STEVE NILES
Roteiro

ANGEL MEDINA
Desenhos

**DANNY MIKI
VICTOR OLAZABA
& CRIME LAB STUDIOS**
Arte-Final

**DAN KEMP
BRIAN HABERLIN
HABERLIN STUDIOS**
Cores

MARIO LUIZ C. BARROSO
Tradução e Adaptação

**LILIAN MITSUNAGA
& COMICRAFT™**
Letras

GREG CAPULLO
Arte de Capa

Dedicado a
GREG CAPULLO



SPAWN
criado por
**TODD
McFARLANE**



TODD McFARLANE
PRODUCTIONS

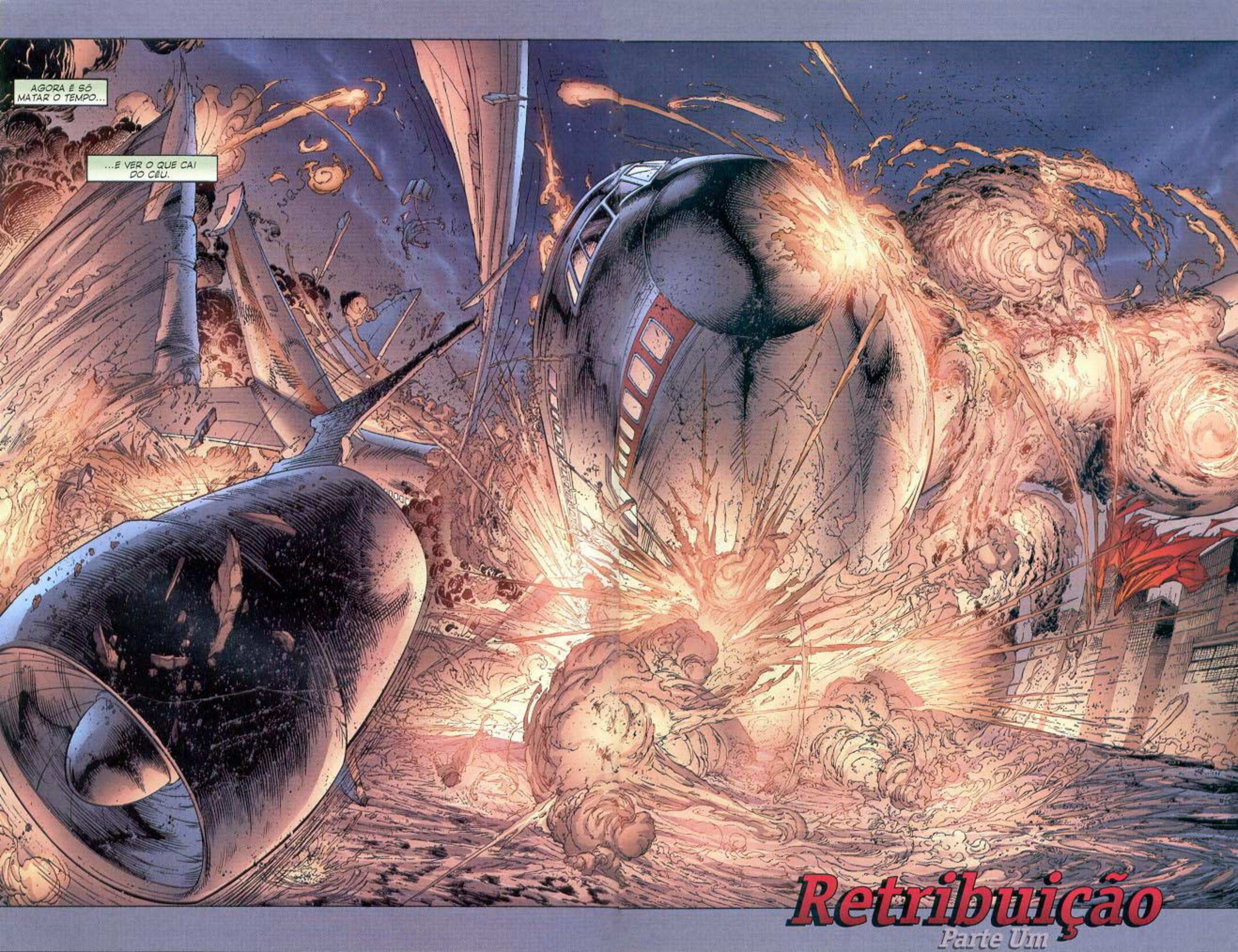
NOITE
QUENTE E
ÚMIDA EM
NOVA YORK.

AS LINHAS FORAM TRAÇADAS
NA AREIA. A IMAGEM, TALHADA
EM PEDRA.

AGORA, TUDO O QUE
SPAWN TEM A FAZER É
ESPERAR E VER QUEM DÁ
O PRIMEIRO PASSO.

NÃO QUE
FAÇA DI-
FERENÇA...







AGORA É SÓ
MATAR O TEMPO...

...E VER O QUE CAI
DO CÉU.

Retribuição
Parte Um



A VIOLÊNCIA
É UM ÍMÃ?



QUE DIABOS
FOI ISSO?!

UM ACIDENTE!
EU VI A
EXPLOÇÃO!

ELA OS
ATRAI. EXIGE
AUDIÊNCIA,
PARTICIPANTES
E VÍTIMAS.



ELES SEMPRE
CUMPREM
SEUS PAPEIS.

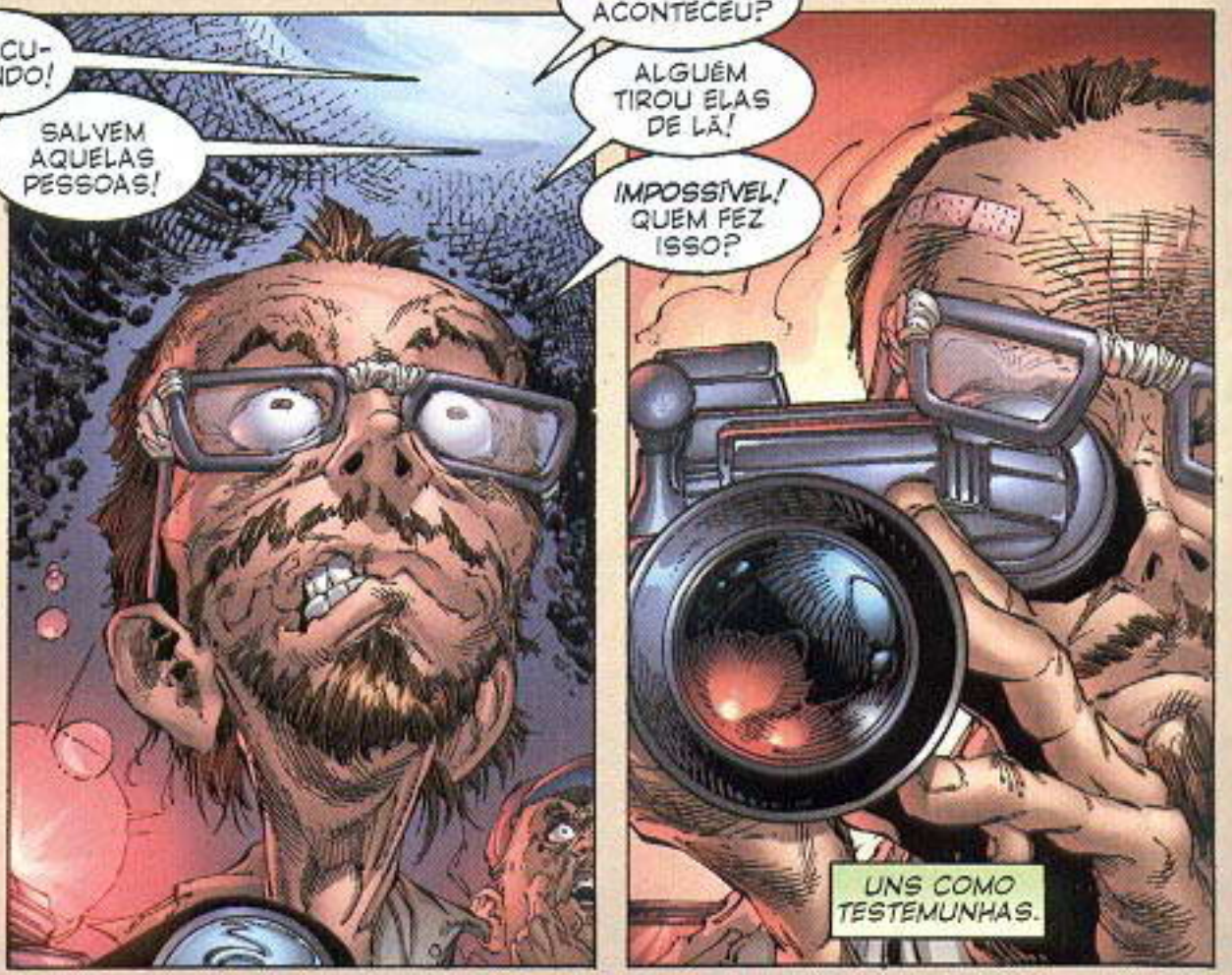
CIRCU-
LANDO!

SALVEM
AQUELAS
PESSOAS!

O QUE
ACONTECEU?

ALGUÉM
TIROU ELAS
DE LÁ!

IMPOSSÍVEL!
QUEM FEZ
ISSO?



UNS COMO
TESTEMUNHAS.

OUTROS,
HERÓIS.

COMO É
QUE ELES
SAÍRAM?


MEU...
DEUS...

MAS A
VIOÊNCIA
CRIA PRIN-
CIPALMENTE
AGONIZANTES,
PROFANADOS
E MORTOS.

Hein?

APESAR DO
HORROR, ELES SE
APROXIMAM PARA
VER DE PERTO.
APESAR DOS OLHOS
REVIRADOS.





ELE É O
ÚNICO A
ENXERGAR
A VERDADE
POR TRÁS
DA MENTIRA.
ELE SABE
QUE É A
VIOLENCIA
ENCARNADA.

NASCEU PARA ODIAR,
FOI TREINADO PARA MATAR,
ASSASSINADO PELA GANÂNCIA
E RENASCEU GRACAS AO MAL.

ELE NÃO TEM
COMO EVITAR.

SE A VIOLENCIA
É UM TMA...

...SPAWN É O
FERRO MAIS PURO.



ABRE!



HAH!
ARREBENTEI O
DESGRAÇADO!
AH, AH!

A VIOLENCIA
SEMPRE O
PROCURA.



QUE
TAL USAR
A CHAVE NA
PRÓXIMA
VEZ?

HÃ... PÔ, MERMÃO,
DO MEU JEITO É
MELHOR. LIBERA A
AGRESSIVIDADE!

SE VOCÊ
JÁ SOLTOU A
FRANGA, O CHEFE
QUER TUDO DESEM-
PACOTADO ATÉ
MEIA-NOITE.

BOM, ELE NÃO
TÁ AQUI E EU NÃO
CURTO ESSA BABOSEIRA
DE MISTÉRIO E
ANONIMATO. COMO
A GENTE SABE SE
VAI SER PAGO?

FICA FRIO.
EU DESCOLEI ESTE
TRAMPO COM UM
CONHECIDO
QUE...

POR QUE
A DEMORA,
CAVALHEIROS?

Ô, CHEFIA, A
GENTE JÁ TAVA
ABRINDO... VIU
SÓ? TÁ ABERTO,
ESCANCARADO.

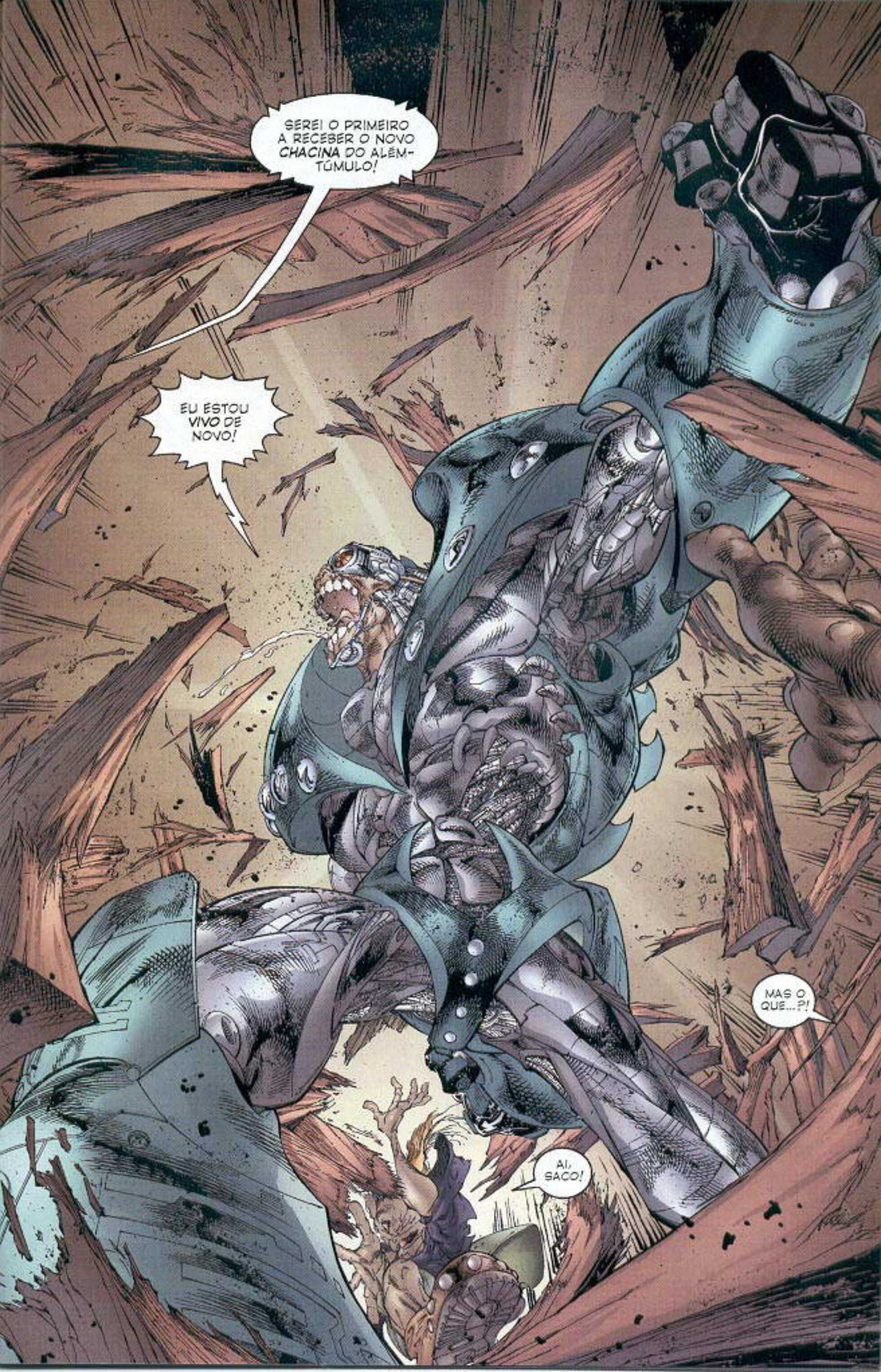
NO FUTURO,
RECOMENDO
USAR A
CHAVE.

TÁ
BOM.

CUIDADO,
CAVALHEIROS.
TIVE MUITA
DIFICULDADE PARA
RECONSTRUIR O
CONTEÚDO.

EU
DESPERDICEI
PRATICAMENTE
TODA A MINHA
FORTUNA.






SEREI O PRIMEIRO
A RECEBER O NOVO
CHACINA DO ALÉM-
TÚMULO!

EU ESTOU
VIVO DE
NOVO!

MAS O
QUE...P!

Aí,
SACO!



NÃO FAÇA ISSO.
ELES TRABALHAM
PARA MIM.

EU SÓ
QUERO
FAZER UNS
TESTES.

HAH!

PARECE QUE
TUDO ESTÁ
FUNCIONANDO
DIREITO.



VOCE
SABE
QUEM EU
SOUP

SIM.

E SABE POR
QUE ESTÁ
AQUI?

Ô SE
SEI.

TAP
TAP

ÓTIMO. ENTÃO ESTAMOS
ENTENDIDOS. EU USEI MEUS ÚLTIMOS
RECURSOS PARA RECONSTRUIR VOCÊ.
TUDO O QUE PEÇO EM TROCA É A
CONCLUSÃO DA MISSÃO... COM
LICENÇA, POR FAVOR.

CUIDE DISSO.
NÃO QUERO DISTRA-
ÇÕES DESNECES-
SÁRIAS. NÃO EM
PÚBLICO.

COMO EU DIZIA...
TUDO O QUE PEÇO É A
CONCLUSÃO DA MISSÃO
E A CABEÇA DELE.

A CABEÇA?

EXATO.

EU VOU TENTAR, MAS
NÃO VAI SOBRAR MUITA
COISA. E QUANTO AO
PAGAMENTO?

É A SUA **LIBERDADE**.
MATE-O E VOCÊ ESTARÁ
LIVRE DE TODOS OS
CONTRATOS.

COMO EU ACHO ELE?
PELA MINHA PROGRAMAÇÃO,
O CARA MUDOU DE ESTILO
E NÃO VIVE MAIS NOS
BECOS.



SEMPRE
ACREDITEI
QUE, AO FAZER
O DEVIDO
BARULHO,
ATRAÍMOS A
ATENÇÃO
DESEJADA.

BARULHO?



EU SEI
FAZER
BARULHO.

É DO
TABLÓIDE
NOTURNO?

O PRIMEIRO É ÚNICO.
NIKKI HANSON FALANDO.
QUEM É?

PUTZ...
OLHA SÓ
ISSO! HÃ...
DESCULPA.
É QUE EU
CONSEGUI
UMA COISA,
DONA
NIKKI...

HANSON.

DONA
HANSON. EU
TENHO UM
TROÇO QUE
VOCE VAI
GOSTAR.

SABE O
AVIÃO QUE CAIU
HOJE À NOITE?
EU FILMEI.

TODO MUNDO
FILMOU.

MAS EU
PEGUEI O CARA
QUE TIROU AS
VÍTIMAS DA
ÁGUA. ELE É UM
TIPO DE... SEI
LÁ, MAS É
ESQUISITO.

ESTÁ BEM,
FIQUEI INTE-
RESSADA.
ONDE EU TE
ENCONTRO?

MIL DÓLARES, AMIGO.

EU SOUBE
QUE CÊ PAGOU
A MOÇA QUE
O PRESIDENTE
TRAÇOU. QUANTO
FOI QUE ELA
RECEBEU
MESMO?

ENTÃO EU
QUERO DOIS
MIL.

FECHADO.
ONDE
VOCÊ
ESTÁ?

SABE ONDE É O CAFÉ
GATO PRETO? EU MORO NO
PRÉDIO QUE FICA EM CIMA.
APARTAMENTO 13.


VOCE ME
ENTREGA A
FITAP?

SE VOCÊ
TROUXER A
GRANA.


FEITO.

FEITO.


FEITO.



A PRINCÍPIO,
É APENAS
UM
ZUMBIDO...
SUAVE NOS
TONS E NO
RITMO.



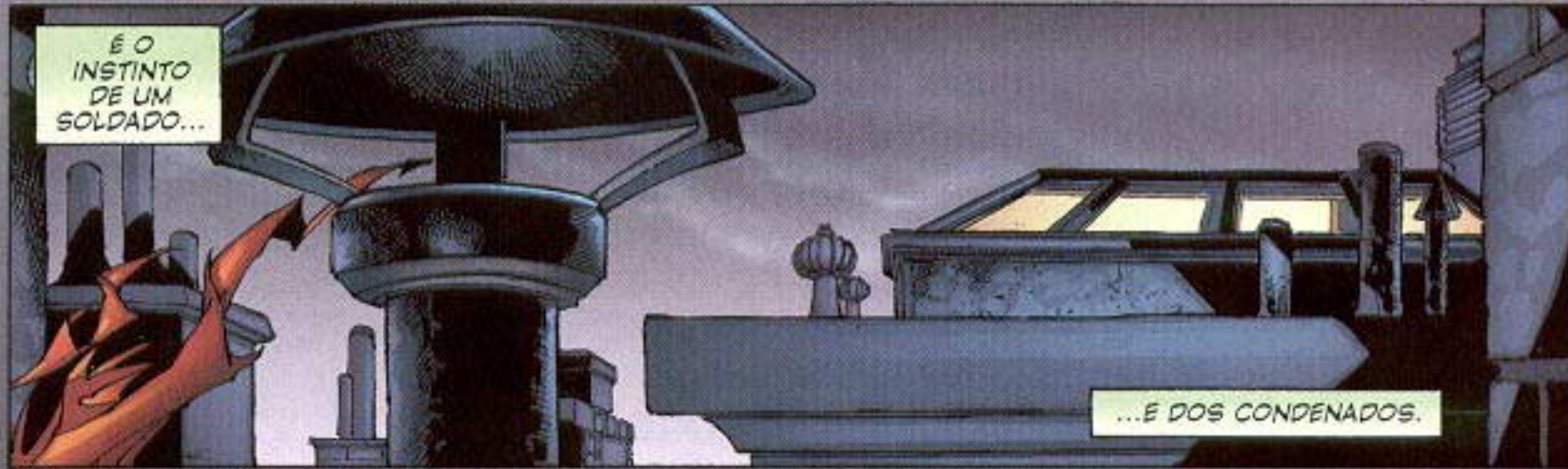
LENTAMENTE, O VOLUME
AUMENTA, COMO O SOM DE
UMA BROCA DISTANTE
PERFURANDO DENTES.



DE RE-
PENTE...



...AGONIA.




É O
INSTINTO
DE UM
SOLDADO...

...E DOS CONDENADOS.

ENCONTRE
A ORIGEM
DA AGONIA.
APAGUE. ELIMINE
A DOR.





VOCÊ CAIU
DIREITINHO. ADOREI
O NOVO CORPO.

QUEMP?

AH, VAI DIZER
QUE ME ESQUECEU?
CÊ DEVE TER
PERDIDO A CONTA
DE QUANTOS JÁ
MATOU!

TOMA UMA
LEMBRANÇA!

ATÉ QUE
ENFIM! COMO
É LEVAR
SURRA PRA
VARIAR?

NEM
ACREDITO
QUE VÃO ME
PAGAR POR
ISTO!

PAGAR?

AHHHH!
O QUE CÊ TÁ
FAZENDO? NÃO
DÁ PRA CON-
TROLAR OS
BRAÇOS!



QUEM TE
PAGOU?

NÃÃÃOOO!

POR FAVOR...
TODOS PRA
TRÁS,
VAMOS!

O QUE ESTÁ
ACONTECENDO
LÁ? NÃO DÁ
PRA VER
NADA!

TEM DOIS
MONSTROS
BRIGANDO... E
ELES SÃO
ENORMES!

NUNCA!

FALA
QUEM TE
MANDOU!

NUNCA!

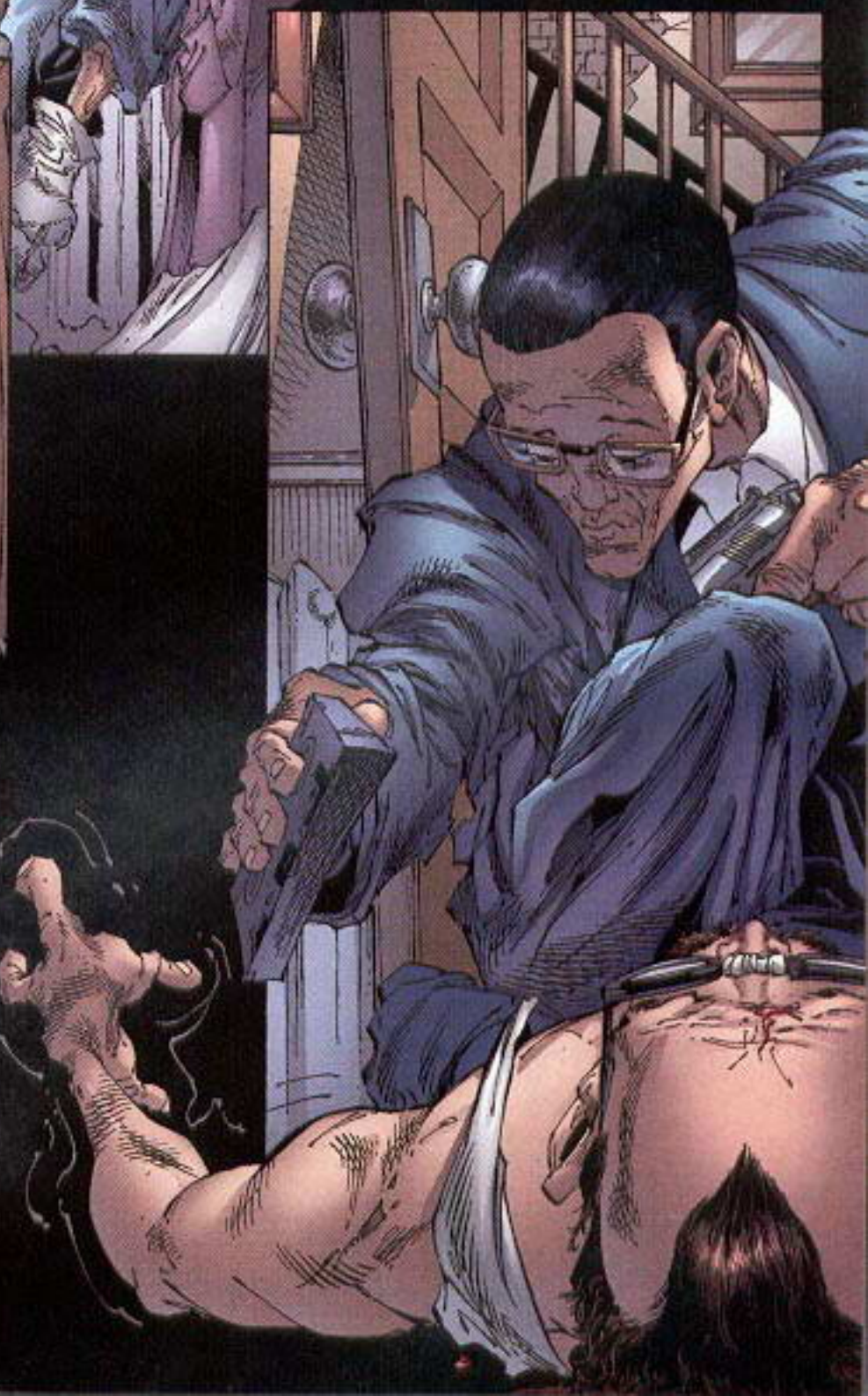


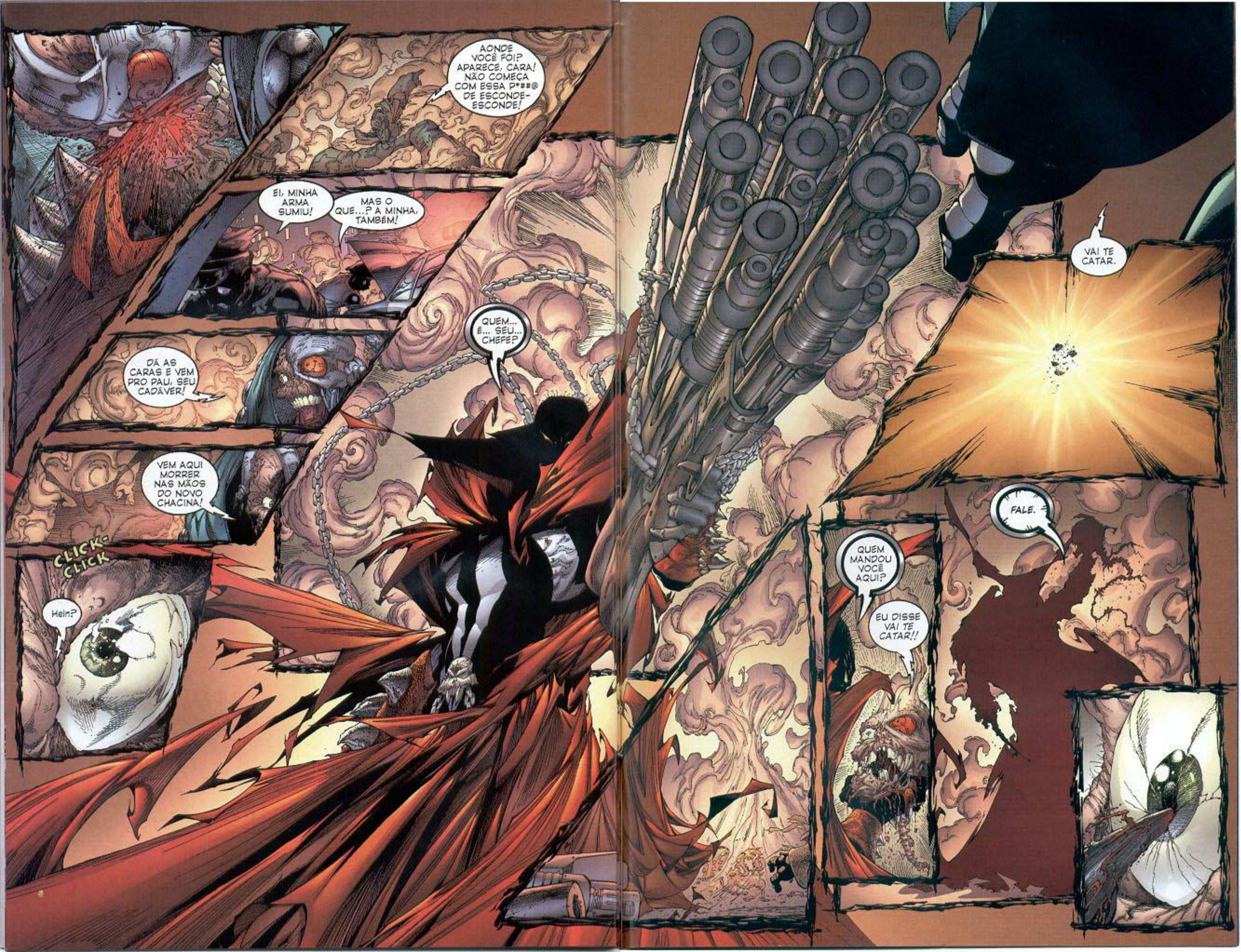
É ELE!

ESSE É O
MONSTRENGO
QUE VAI
ME DEIXAR
RICO!

NOK!
NOK!
NOK!

POR
FALAR NO
DIABO...





AONDE
VOCÊ FOI?
APARECE, CARA!
NÃO COMEÇA
COM ESSA P***@
DE ESCONDE-
ESCONDE!

EI, MINHA
ARMA
SUMIU!

MAS O
QUE...? A MINHA,
TAMBÉM!

DÁ AS
CARAS E VEM
PRO PAU, SEU
CADÁVER!

DEM AQUI
MORRER
NAS MÃOS
DO NOVO
CHACINA!

CLICK-
CLICK

Hein?

QUEM...
É... SEU...
CHEFE?

VAI TE
CATAR.

FALE.

QUEM
MANDOU
VOCÊ
AQUI?

EU DISSE
VAI TE
CATAR!!

